

2018/38

ZMLUVA O DIELO číslo: 0803-2018
uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

v znení neskorších zmien a doplnení

I. Zmluvné strany

- 1. Zhotoviteľ:** Teletrans, s.r.o., Odborárska 50
83102 Bratislava
V zastúpení: Branislav Adamík - konateľ
Roman Jurík - konateľ
IČO: 35920131
DIČ: 2021946333
IČ pre DPH: SK 2021946333
Licencia: PT 002215 na prevádzkovanie Technickej služby
- 2. Objednávateľ:** Obec Rovinka
Rovinka 350, 900 41 Rovinka
V zastúpení: Milan Kubeš, starosta obce
IČO: 00305057
DIČ: 2020362036
IČ pre DPH:

II. Predmet zmluvy

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje na základe vypracovanej cenovej ponuky, ktorá bola vybraná objednávateľom v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa vykonať dodávku a montáž **Zabezpečovacieho systému EZS s parametrami podľa P/18/026, Kamerového systému CCTV s parametrami podľa P/18/028, Video Vrátnika s parametrami podľa P/18/029 a Štruktúrovanu kabeláž LAN s WiFi s parametrami podľa P/18/027 v objekte Modulovej Základnej Školy v obci Rovinka.**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

1. Cenová ponuka Zhotoviteľa č.P/18/026 z 23.01.2018, č.P/18/028 z 23.01.2018, č.P/18/029 z 23.01.2018, č.P/18/027 z 23.01.2018

2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri realizácii prác dodržať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy, vyjadrenia verejnoprávnych orgánov a poverených organizácií. Nakladanie s odpadmi a ich likvidácia bude v súlade so Zákonom o odpadoch a Všeobecným záväzným nariadením príslušnej Mestskej časti. Zhotoviteľ pri rekonštrukčných prácach dodrží Vyhlášku č. 532/2002 Z. z. o všeobecnotechnických požiadavkách na výstavbu ako aj všetky opatrenia a postupy v súlade s Vyhláškou o bezpečnosti práce, ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, rovnako bezpečnostné predpisy a nariadenia v dotknutej časti areálu stavby.

III. Termín plnenia

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dodá objednávateľovi predmet plnenia tejto zmluvy v termíne:
Ukončenie prác:2018

IV. Spolupôsobenie objednávateľa

4.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne Zhotoviteľovi spolupôsobenie spočívajúce najmä v sprístupnení priestorov k prevedeniu všetkých potrebných prác, odovzdaní všetkých potrebných údajov a podkladov o dotknutom území, v zaujatí stanoviska, ktorých potreba vznikne počas spracovania realizácie. Toto spolupôsobenie poskytne objednávateľ do 3 dní od doručenia požiadavky Zhotoviteľa.

4.2 Objednávateľ umožní a zabezpečí pre potreby Zhotoviteľa odber energií /el. energia, plyn, voda/ pre potreby montáže na svoje náklady, ak nebolo dohodnuté ináč.

4.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené práce prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne Zhotoviteľovi dojednané spolupôsobenie. Dielo bude prevzaté až po bezzvyškovom splnení predmetu tejto zmluvy Zhotoviteľom. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie diela len v prípade, že dielo je zhotovené v rozpore s dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

V. Cena diela a platobné podmienky

5.1 Cena za zhotovenie predmetu diela je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle ponuky vo výške **11375,10 Eur vrátane DPH**. V cene diela je zahrnutá doprava materiálu na stavbu, prípadné poistenie materiálu proti krádeži, dodávka, materiál, montáž, lešenie, odstránenie stavebnej sute a nečistôt a všetky prípravné a dokončovacie práce spojené s vytvorením diela. Cena diela je dohodnutá ako cena pevná a konečná, s výnimkou keď prichádza do platnosti bod 5.2 tejto zmluvy (práce navyše). Zhotoviteľ je vlastníkom diela až do zaplattenia ceny diela.

5.2 Ak v čase realizácie diela vzniknú skutočnosti, ktoré si vyžadujú práce navyše, tieto sa nestanú automaticky súčasťou predmetu zmluvy, ale tieto práce budú s dostatočným časovým predstihom Zhotoviteľom oznámené a ich oprávnenosť a cena písomnou formou (napr. mailom) potvrdené buď Objednávateľom alebo zastupujúcim. Až po potvrdení druhou stranou sa môžu tieto práce navyše realizovať. Objednávateľ sa zaväzuje tento predmet riešiť neodkladne. Cena za práce navyše musí zodpovedať obvyklej cenovej úrovni. Objednávateľ sa dohodol so Zhotoviteľom na poskytnutí zálohy/preddavku v splátkach vo výške 80 % z ceny diela nasledovne:

Úhrada do 15.03.2018 vo výške 7500,-EUR

VI. Zodpovednosť za vady, záruka, záručná doba

6.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa tejto zmluvy a preberá záruku za akosť diela v zmysle STN EN. Po ukončení prác je Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi všetky návody potrebné k užívaniu diela.

6.2 Záručná doba je dohodnutá v dĺžke trvania 2 rokov a začína plynúť odo dňa odovzdania diela Objednávateľovi. V prípade uzatvorenia zmluvy o servise a údržbe podľa STN EN je záručná doba predĺžená na 5 rokov. Právo zo záruky si Objednávateľ môže uplatniť až po zaplattení zúčtovacej faktúry. Výhrady orgánov štátnej správy k dielu sa posudzujú ako vada diela.

6.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť bezplatne oprávnené reklamácie /závady diela/ bezodkladne, najneskôr však v lehote do 30 dní od uplatnenia reklamácie.

6.4 Škody vzniknuté činnosťou Zhotoviteľa na majetku Objednávateľa je tento povinný odstrániť, uhradiť alebo bezplatne uviesť do pôvodného stavu. Rovnaké platí aj vo vzťahu k ostatnému zariadeniu a majetku Objednávateľa.

VII. Zmluvné pokuty

7.1 Zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny diela za každý deň prekročenia lehoty stanovenej v ods. 3.1 tejto zmluvy.

7.2 Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou platby, alebo jej časti, je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi pokutu z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.

VIII. Záverečné ustanovenia

8.1 Túto zmluvu je možné meniť len písomnou formou.

8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám bez jeho súhlasu, alebo tiež informácie nepoužijú na iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.

8.3 Na vzťahy neupravené touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne platných predpisov Slovenskej republiky.

8.4 Zmluva je vypracovaná v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

V Rovinke dňa 08.03. 2018

V Bratislave dňa 08.03. 2018



Za objednávateľ



Teletrans, s.r.o.
Odborárska 50, 831 02 Bratislava
IČO: 359201
Za
Odd


Branislav Adamík - konateľ
Roman Jurík - konateľ

**teletrans**

Teletrans, s.r.o. Odborárska 50, 831 02 Bratislava

tel.: +421(02)2071 2706

mobil.: +421(918) 901 485

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel:Sro, vložka

číslo: 34840/B

adamik@teletrans.sk www.teletrans.sk

DÁTUM: 23. január 2018
NAŠE ČÍSLO P/18/027
PREDMET PLNENIA: Cenová ponuka štruktúrovanú kabeláž a LAN a WiFi pripojenie
ODBERATEĽ: Obec Rovinka, Základná škola
OBJEKT: Rovinka
KONTAKT: tomass.kacer@gmail.com
VYPRACOVAL: Adamík Branislav 0918/ 901 485

Kód položky	Názov	m.n.	m.j.	Cena za m.j. v EUR	Spolu v EUR
DODÁVKA Dodávka a montáž LAN rozvodov a WiFi pripojenia					
Switch	Switch Mikrotik 24P-4S+RM, 24+4portový, RMON, 10/100/1000	2	ks	376,00 EUR	752,00 EUR
Zásuvka dátová	Zásuvka Cat5, podomietkova	20	ks	9,46 EUR	189,20 EUR
Patch panel	Patch panel Cat5, 24xRJ45	1	ks	87,40 EUR	87,40 EUR
Pripoj 230V	Napájacia lišta, 8x230V, prep.ochrana	1	ks	34,50 EUR	34,50 EUR
WiFi	AC Mikrotic, access point 2,4-5,8 a/b/g/n/ac	4	ks	64,80 EUR	259,20 EUR
Kábel	FTP kábel Cat 5, LSOH	1100	m	0,41 EUR	451,00 EUR
Spotreba	Drobný montážny a spotrebný materiál	1	sada	65,00 EUR	65,00 EUR
DODÁVKA BEZ DPH					1 838,30 EUR
MONTÁŽ					
Práca	Zakáblovanie, montáž, zapojenie a naprogramovanie systému				860,00 EUR
DN	Dopravné náklady				40,00 EUR
Programovanie	Konfigurácia systému				240,00 EUR
MONTÁŽ BEZ DPH					1 140,00 EUR
REKAPITULÁCIA					
Dodávka tovaru a služieb					1 838,30 EUR
Montáž a naprogramovanie					1 140,00 EUR
CELKOVÁ CENA BEZ DPH:				bez DPH	2 978,30 EUR

UPOZORNENIE:*Prenos daňovej povinnosti na základe § 69 odst.12 písmeno j - zákona o DPH pri stavebných prácach.**Inštalačný materiál je len orientačný, faktúrovať sa bude len dodaný inštalačný materiál.**Realizácia diela sa vykoná po úhrade zálohovej faktúry 80% s celkovej ceny diela.*



DÁTUM: 5. marec 2018
NAŠE ČÍSLO: P/18/029
PREDMET PLNENIA: **Cenová ponuka na VideoVrátnik**
ODBERATEĽ: Obec Rovinka, Základná škola
OBJEKT: Rovinka
KONTAKT: tomass.kacer@gmail.com
VYPRACOVAL: Adamík Branislav 0918/ 901 485

Kód položky	Názov	m.n.	m.j.	Cena za m.j. v EUR	Spolu v EUR
DODÁVKA					
Dodávka a montáž VideoVrátnika					
Dverná jednotka	Dverná kamerová jednotka s 14tlačidlami	1	ks	335,00 EUR	335,00 EUR
Distribútor	6-výstupový videodistribútor cez twist kábel	3	ks	36,80 EUR	110,40 EUR
Zdroj	Sieťový napájač na DIN	1	ks	52,60 EUR	52,60 EUR
Zámok	El.zámok	1	ks	46,30 EUR	46,30 EUR
Telefón	Farebný video telefón, dig.komunikácia, sluchátkový	13	ks	126,40 EUR	1 643,20 EUR
Modul	Montážny modul a videoprevodník po Twiste	13	ks	18,40 EUR	239,20 EUR
Kábel	FTP kábel Cat 5	220	m.j.	0,41 EUR	90,20 EUR
Spotreba	Drobný montážny a spotrebný materiál	1	sada	25,00 EUR	25,00 EUR
DODÁVKA BEZ DPH					2 541,90 EUR
MONTÁŽ					
Práca	montáž, zapojenie a naprogramovanie systému				420,00 EUR
DN	Dopravné náklady				20,00 EUR
Programovanie	Uvedenie systému do prevádzky				80,00 EUR
MONTÁŽ BEZ DPH					520,00 EUR

REKAPITULÁCIA		
Dodávka tovaru a služieb		2 541,90 EUR
Montáž a naprogramovanie		520,00 EUR
CELKOVÁ CENA BEZ DPH:		3 061,90 EUR

UPOZORNENIE:

Prenos daňovej povinnosti na základe § 69 odst.12 písmeno j - zákona o DPH pri stavebných prácach.

Inštalačný materiál je len orientačný, faktúrovať sa bude len dodaný inštalačný materiál.

Realizácia diela sa vykoná po úhrade zálohovej faktúry 80% s celkovej ceny diela.

**teletrans**

Teletrans, s.r.o. Odborárska 50 , 831 02 Bratislava

tel.: +421(02)2071 2706

mobil.: +421(918) 901 485

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel:Sro, vložka

číslo: 34840/B

adamik@teletrans.sk www.teletrans.sk

DÁTUM: 23. január 2018
NAŠE ČÍSLO: P/18/026
PREDMET PLNENIA: Cenová ponuka na zabezpečovací systém EZS
ODBERATEĽ: Obec Rovinka, Základná škola
OBJEKT: Rovinka
KONTAKT: tomass.kacer@gmail.com
VYPRACOVAL: Adamík Branislav 0918/ 901 485

Kód položky	Názov	m.n.	m.j.	Cena za m.j. v EUR	Spolu v EUR
DODÁVKA Dodávka a montáž alarmu s prípravou prepojenia na PCO RAVI SBS					
Ústredňa EZS	Ústredňa EZS Versa, max.30 vstupov, 2048 udalostí v pamäti, 64 užívateľských kódov	1	ks	98,00 EUR	98,00 EUR
Klávesnica	LCD klávesnica, na ovládanie systému	1	ks	89,00 EUR	89,00 EUR
Skrinka	Kovová skrinka na EZS, trafo 40VA, miesto pre akumulátor	1	ks	38,40 EUR	38,40 EUR
Snímač PIR- duálny	Snímač pohybu - duálny, vysoká odolnosť voči falošným poplachom	14	ks	41,00 EUR	574,00 EUR
Siréna	Externá zálohovaná siréna, záložný akumulátor, LED blikač	1	ks	63,70 EUR	63,70 EUR
Akumulátor	Záložný akumulátor 12V/7Ah, LongLive	1	ks	26,00 EUR	26,00 EUR
Kábel	FTP kábel Cat 5, LSOH	285	m	0,41 EUR	116,85 EUR
Spotreba	Drobný montážny a spotrebný materiál	1	sada	65,00 EUR	65,00 EUR
DODÁVKA BEZ DPH					1 070,95 EUR
MONTÁŽ					
Práca	Zakáblovanie, montáž, zapojenie a naprogramovanie systému				540,00 EUR
DN	Dopravné náklady				40,00 EUR
Programovanie	Uvedenie systému do prevádzky				60,00 EUR
MONTÁŽ BEZ DPH					640,00 EUR
REKAPITULÁCIA					
Dodávka tovaru a služieb					1 070,95 EUR
Montáž a naprogramovanie					640,00 EUR
CELKOVÁ CENA BEZ DPH:				bez DPH	1 710,95 EUR

UPOZORNENIE:*Prenos daňovej povinnosti na základe § 69 odst.12 písmeno j - zákona o DPH pri stavebných prácach.***Inšalačný materiál je len orientačný, faktúrovať sa bude len dodaný inšalačný materiál.****Realizácia diela sa vykoná po úhrade zálohovej faktúry 80% s celkovej ceny diela.****V prípade uzatvorenia zmluvy o servise a údržbe poskytujeme záruku na systém 5 rokov.**



DÁTUM: 5. marec 2018
NAŠE ČÍSLO: P/18/028
PREDMET PLNENIA: Cenová ponuka na kamerový systém CCTV
ODBERATEĽ: Obec Rovinka, Základná škola
OBJEKT: Rovinka
KONTAKT: tomass.kacer@gmail.com
VYPRACOVAL: Adamík Branislav 0918/ 901 485

Kód položky	Názov	m.n.	m.j.	Cena za m.j. v EUR	Spolu v EUR
DODÁVKA					
Dodávka a montáž kamerového systému s diaľkovým dohľadom cez Internet					
Kamera D/N s IR	3Mpix Kamera 25sn/s., (1920x1536), WDR EXIR, 2,8,4,6,8,12 mm objektívom a IR do 40m. Kamera je vybavená alarm I/O, WDR (120db), OSD a i. Kameru je možné použiť do vnútorných aj vonkajších aplikácií. Technológia TURBO HD (HDTVI) vie prenášať po koaxiálnom kábli obraz vo vysokom rozlíšení zodpovedajúci ekvivalentu IP kamier s 3MPx.	6	ks	126,00 EUR	756,00 EUR
DVR	Sieťový Hybridný videozáznamník pre 8 Turbo HD/analógové/IP kamery, Vstupy s automatickou detekciou HDTV/3MPx/1080p/HDTV720p/CVBS (PAL). Záznam v rozlíšení 3MPx/12fps 1080p /25fps (720p/25fps) na kanál + 2xIP kamera 4MPx. Prenos video signálu až na 500m (koaxiálny kábel), 200m (UTP). Ideálne pre upgrade analógových systémov. Vzdialená správa cez službu EZVIZ, Mobilný klient IVMS4500 pre Apple IOS a Android s online notifikáciou	1	ks	224,00 EUR	224,00 EUR
Dat.uložisko	HDD 2TB AVGP, špeciálne určený pre detekčné video zariadenia	1	ks	96,30 EUR	96,30 EUR
Skrinka	Kovová skrinka na DVR	1	ks	46,70 EUR	46,70 EUR
Zdroj	Napájací zdroj 12V/5A	1	ks	43,50 EUR	43,50 EUR
Kábel	FTP kábel Cat 5	100	m.j.	0,41 EUR	41,00 EUR
Prevodník	Brevodník signálu BNC - Twist	6	pár	12,60 EUR	75,60 EUR
Spotreba	Drobný montážny a spotrebný materiál	1	sada	25,00 EUR	25,00 EUR
DODÁVKA BEZ DPH					1 308,10 EUR
MONTÁŽ					
Práca	montáž, zapojenie a naprogramovanie systému				320,00 EUR
DN	Dopravné náklady				20,00 EUR
Programovanie	Uvedenie systému do prevádzky				80,00 EUR
MONTÁŽ BEZ DPH					420,00 EUR
REKAPITULÁCIA					
Dodávka tovaru a služieb					1 308,10 EUR
Montáž a naprogramovanie					420,00 EUR
CELKOVÁ CENA BEZ DPH:				bez DPH	1 728,10 EUR

UPOZORNENIE:

Prenos daňovej povinnosti na základe § 69 odst.12 písmeno j - zákona o DPH pri stavebných prácach.

Inšalačný materiál je len orientačný, faktúrovať sa bude len dodaný inšalačný materiál.

Realizácia diela sa vykoná po úhrade zálohovej faktúry 80% s celkovej ceny diela.